



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 5. september 2019
(OR. en)

11858/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0182(NLE)

VISA 172
COEST 182

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	30. august 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 403 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vahelise viisade väljastamise lihtsustamise lepingu sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 403 final.

Lisatud: COM(2019) 403 final



Brüssel, 30.8.2019
COM(2019) 403 final

2019/0182 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vahelise viisade väljastamise lihtsustamise
lepingu sõlmimise kohta**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANeku TAUST

2009. aasta mais toimunud idapartnerluse tippkohtumisel kinnitas EL veel kord oma poliitilist toetust viisanõude täielikule kaotamisele turvalises keskkonnas ja liikuvuse edendamisele, sõlmides idapartnerluse riikidega viisalihtsustus- ja tagasivõttulepingud. Kooskõlas ühise lähenemisviisiga ELi viisalihtsustuspoliitikale leppisid liikmesriigid 2005. aasta detsembris alaliste esindajate komitee tasandil kokku, et viisalihtsustuslepinguid ei sõlmita ilma tagasivõttulepinguta.

Selles kontekstis esitas komisjon 12. novembril 2010 nõukogule soovitusel läbirääkimisjuhistel saamiseks, et pidada Valgevene Vabariigiga läbirääkimisi lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamist ja ebaseaduslikult riigis elavate isikute tagasivõtmist käsitlevate lepingute üle.

Pärast seda, kui nõukogu andis 28. veebruaril 2011 volituse,¹ alustati 12. juunil 2014 Brüsselis Valgevene Vabariigiga ametlikult läbirääkimisi.

Järgmised viis läbirääkimistevooru toimusid 24. novembril 2014 Minskis, 12. märtsil 2015 Brüsselis, 20. juunil 2017 Minskis, 11. oktoobril 2018 ja 26. märtsil 2019 Brüsselis. Pealäbirääkijad parafeerisid lepingu teksti 17. juunil 2019 e-kirjade vahetuse teel.

Vahepeal allkirjastasid Valgevene, Euroopa Liit ja seitse osalevat liikmesriiki (Bulgaaria, Rumeenia, Leedu, Poola, Ungari, Soome ja Läti) 13. oktoobril 2016 ühisdeklaratsiooni liikuvuspartnerluse kohta.

Alates 12. veebruarist 2017 on Euroopa Liidu kodanikud Valgevene Vabariigi territooriumile sisenemise ja seal kuni viiepäevase viibimise korral viisanõudest vabastatud, eeldusel et nad ületavad piiri Minski rahvusvahelises lennujaamas. 24. juulil 2018 pikendati viisavaba viibimise kestust samadel tingimustel 30 päevani. Kui riigis viibimine jääb vahemikku 30–90 päeva (180päevase ajavahemiku jooksul), kohaldatakse lepingut vastastikkuna.

Liikmesriike on läbirääkimiste kõikidel etappidel korrapäraselt teavitatud ja nendega asjaomastes nõukogu töörühmades nõu peetud. Lepingu teksti lõplik eelnõu saadeti viisatöörühmale ja kiideti 5. aprillil 2019 vaikiva nõusoleku menetluse teel üldiselt heaks.

17. aprillil 2019 saatis rände ja siseasjade peadirektoraadi peadirektor kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni esimehele kirja, millega teavitati Euroopa Parlamenti viisalihtsustus- ja tagasivõttulepingu üle toimunud läbirääkimiste lõppemisest. Kirjale oli lisatud mõlema lepingu eelnõu.

Lepingu sõlmimist käsitleva otsuse ettepanekus on esitatud lepingu praktiliseks kohaldamiseks vajalik sisekord. Selles on eelkõige sätestatud, et lepingu artikli 12 alusel moodustatud viisalihtsustuse ühiskomitees esindab liitu komisjon, keda abistavad liikmesriikide eksperdid.

Lisatud ettepanek on õiguslik vahend lepingu sõlmimiseks. Nõukogu otsustab kvalifitseeritud häälteenamusega.

2. LEPINGU EESMÄRK JA SISU

Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vahelise viisade väljastamise lihtsustamise lepingu (edaspidi „leping“) eesmärk on lihtsustada vastastikkuse põhimõtte alusel liidu ja Valgevene

¹ 2. märtsil 2015 muutis nõukogu läbirääkimisjuhiseid, et lisada võimalus peatada diplomaatilise viisa nõudest loobumine rohkematel juhtudel kui need, mida on nimetatud peatamist käsitlevates standardsätetes, näiteks inimõiguste ja demokraatiaga seotud kaalutluste ning nõudest loobumise kuritarvitamise korral.

kodanikele selliste viisade väljastamist, mis annavad neile õiguse kavandatud viibimiseks riigis 180 päeva jooksul kuni 90 päeva.

Komisjon on seisukohal, et nõukogu läbirääkimisjuhistega seatud eesmärgid on saavutatud ja lepingu eelnõu on liidule vastuvõetav.

Lepingu lõpliku sisu võib kokku võtta järgmiselt.

- Põhimõtteliselt tuleb viisataotlejale viisa väljastamise või väljastamata jätmise otsus teha 10 kalendripäeva jooksul. Tähtaega võib pikendada kuni 30 kalendripäevani, kui juhtum vajab põhjalikumat uurimist. Kiireloomulistel juhtudel võib tähtaega lühendada kahe tööpäevani või veelgi lühema ajani. Reeglina pääseb viisataotleja taotluse esitamiseks vastuvõtule kahe nädala jooksul vastuvõtu taotlemise hetkest. Kiireloomulistel juhtudel saab vastuvõtuaja kohe või on võimalik esitada taotlus vastuvõtule tulemata.
- Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi kodanike esitatavate taotluste menetlemise eest võetav viisatasu on 35 eurot. Selle tasu peavad tasuma kõik viisataotlejad. Viisatasu maksmisest on täielikult vabastatud järgmistesse kategooriatesse kuuluvad isikud: alla 12aastased lapsed, puudega isikud, lähisugulased, valitsuse tegevuses osalevate ametlike delegatsioonide liikmed, õpilased, üliõpilased ja kraadiõppurid, kodanikuühiskonna organisatsioonide esindajad, humanitaarabiga seotud juhtumid ning teadus-, kultuuri-, kunsti- ja spordiüritustel osalejad.
- Kui lepinguosalisel otsustavad teha koostööd välise teenuseosutajaga, et muu hulgas võtta vastu viisataotlusi, ei tohi välisele teenuseosutajale makstav tasu olla suurem kui 30 eurot. Lepinguosaliste kodanikel peab võimaluse korral (nt kui töökoormusega toimetulekuks ja lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks on piisavalt töötajaid) säilima võimalus esitada taotlus otse konsulaadis.
- Reisi eesmärgi tõendamiseks nõutavate dokumentide suhtes kohaldatakse lihtsustatud nõudeid järgmistesse kategooriatesse kuuluvate isikute puhul: lähisugulased, ettevõtjad, ametlike delegatsioonide liikmed, õpilased, üliõpilased ja kraadiõppurid, teadus-, kultuuri- ja spordiüritustel osalejad, ajakirjanikud, sõjaväelaste ja tsiviilisikute matmispaikade külastajad (kaasa arvatud sugulased), kodanikuühiskonna esindajad, rahvusvahelisel näitusel, konverentsil, sümposiumil, seminaril või muul samalaadsel üritusel osalevad kutsealade esindajad, autojuhid, kes osutavad rahvusvahelisi kauba- ja reisijateveoteenuseid, sõpruslinnade ametlikest vahetusprogrammidest osavõtjad ja meditsiinilistel põhjustel riiki külastavad isikud, rahvusvahelistel spordiüritustel osalevad isikud, rongide vagunite, külmutusvagunite ja vedurite personal ning ametlikes ELi piiriülestes koostööprogrammides osalejad. Loetletud kategooriatesse kuuluvatelt isikutelt võib reisi põhjuse tõendamiseks nõuda ainult käesolevas lepingus loetletud dokumente. Reeglina ei nõuta neilt muud liikmesriikide või Valgevene Vabariigi õigusaktidega ettenähtud põhjendust, kutset või kinnitust.
- Mitmekordse viisa väljastamise lihtsustatud kriteeriumid kehtivad ka järgmistesse kategooriatesse kuuluvatele isikutele:
 - (a) riigi ja piirkondlike valitsuste, parlamentide ja kohtute liikmed, ametlike delegatsioonide alalised liikmed, abikaasad ja lapsed, kes külastavad Valgevene territooriumil seaduslikult elavaid Euroopa Liidu kodanikke või liikmesriikide territooriumil seaduslikult elavaid Valgevene Vabariigi kodanikke või ELi kodanikke, kes elavad selle liikmesriigi territooriumil, mille kodanikud nad on, või Valgevene Vabariigi territooriumil elavaid Valgevene kodanikke: viieaastase kehtivusajaga mitmekordne viisa (või lühema kehtivusajaga, kui korrapärase

reisimise kavatsus on selgelt piiritletud lühema ajavahemikuga, näiteks juhul, kui nende mandaadi või seaduslikult väljastatud elamisloa kehtivusaeg on lühem).

- (b) teadus-, kultuuri-, ametlikes vahetus- või piiriülestes programmides, rahvusvahelistel spordiüritustel osalejad, ajakirjanikud, üliõpilased, ametlike delegatsioonide liikmed, kodanikuühiskonna organisatsioonide esindajad, rahvusvahelisel näitusel, konverentsil, sümposiumil, seminaril või muul samalaadsel üritusel osalevad kutsealade esindajad, autojuhid, kes osutavad rahvusvahelisi kauba- ja reisijateveoteenuseid, ning rongide personal ja isikud, kes peavad külastama riiki korrapäraselt meditsiinilistel põhjustel: üheaastase kehtivusajaga mitmekordne viisa.
- (c) samad, punktis b nimetatud kategooriad: tuleks väljastada vähemalt kaheaastase ja maksimaalselt viieaastase kehtivusajaga viisa (tingimusel, et isik on kahe eelneva aasta jooksul nõuetekohaselt kasutanud üheaastase kehtivusajaga mitmekordset viisat, välja arvatud juhul, kui vajadus või kavatsus sageli reisida on selgelt piiritletud lühema ajavahemikuga).
- Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi kodanikud, kes kasutavad kehtivat biomeetrilist diplomaatilist passi või kehtivat ELi reisiluba, on lühiajalise külastuse korral viisanõudest vabastatud. Komisjon esitas 2015. aasta aprillis Valgevene diplomaatiliste passide väljastamise süsteemi turvalisuse ja tervikluse esimese hinnangu, mis hõlmas ka passide turvaelemente. Väljastamise süsteemi peeti rahuldavaks. Valgevene diplomaatiliste passide turvalisust ei pidanud osa liikmesriike siiski piisavaks. Valgevene Vabariik teatas seejärel, et ta hakkab väljastama biomeetrilisi passe, mis vastavad Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni viimastele suunistele ja soovitudele, alates 2020. aasta algusest ning nõustus loobuma viisanõudest üksnes biomeetriliste diplomaatiliste passide puhul (lisanõue, mis puudus läbirääkimisjuhistes). Viimases, kuuendas läbirääkimistevoorus 26. märtsil 2019 esitas Valgevene Vabariik komisjonile ajakohastatud teabe passide väljastamise süsteemi ja nende passide tehniliste kirjelduste kohta ning kohustus edastama uue biomeetrilise passi näidise ja lõplikud tehnilised kirjeldused hiljemalt 2019. aasta oktoobriks. Sellest tulenevalt peab komisjon enne lepingu sõlmimist tegema Valgevene passide väljastamise süsteemi lõpliku hindamise, konsulteerides liikmesriikidega.
 - Lõppsätted annavad lepinguosalistele võimaluse ükskõik millisel põhjusel lepingu täitmise täielikult või osaliselt peatada (nt viisanõudest loobumine diplomaatiliste biomeetriliste passide kasutajate puhul). Need sätted hõlmavad seepärast lepingu peatamise põhjusi, nagu mõne lepingu sätte (nt viisanõudest loobumine diplomaatilise passi kasutajate puhul (artikkel 10)) rikkumine või kuritarvitamine, inimõiguste ja demokraatiaga seotud kaalutlused (sellele on osutatud ka lepingu preambulis) ning koostöö puudumine tagasivõtmise valdkonnas ja/või tagasivõtulepingu ebarahuldav rakendamine.
 - Lõppsätetes nähakse ka ette, et viisalihtsusustuleping saab jõustuda alles tagasivõtulepingu jõustumise kuupäeval.
 - Lepingu preambulis rõhutatakse, kui olulised on lepinguosaliste koostöö aluspõhimõtted ning kohustused ja vastutus, sealhulgas inimõiguste ja demokraatlike põhimõtete austamine, mis tulenevad asjakohastest rahvusvahelistest õigusaktidest, mis on nende suhtes siduvad.
 - Protokollis sätestatakse nende liikmesriikide eriolukord, kes veel ei kohalda Schengeni *acquis*'d täielikult, ja volitatakse neid ühepoolset tunnustama Valgevene Vabariigi kodanikele nende territooriumilt läbisõiduks väljastatud Schengeni viisasid vastavalt otsusele nr 565/2014/EL.

- Lepingule on lisatud ühisdeklaratsioon, milles käsitletakse reisidokumentidega seotud koostööd ning reisidokumentide turvalisusega seotud korrapärast teabevahetust.
- Lepingule on lisatud ühisdeklaratsioon lühiajalise viisa väljastamise menetlemist käsitleva teabe ja lühiajalise viisa taotlemisel esitatavate dokumentide ühtlustamise kohta.
- Taani, Ühendkuningriigi ja Iirimaa eriseisundit on kajastatud lepingu preambulis ja lepingule lisatud ühisdeklaratsioonides. Lepingule lisatud ühisdeklaratsioonis kajastatakse Islandi, Norra, Šveitsi ja Liechtensteini tihedat koostööd Schengeni *acquis*² rakendamisel, kohaldamisel ja edasiarendamisel².
- Lepingule on lisatud ühisdeklaratsioon, mis käsitleb konsulaartöötajaid, näitamaks, kui tähtsaks peavad lepinguosalised seda, et nende konsulaatides on piisavalt konsulaartöötajaid, eesmärgiga tagada lepingu tulemuslik rakendamine.

3. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

• Õiguslik alus

Käesolev ettepanek esitatakse nõukogule, et sõlmida leping.

Käesoleva ettepaneku õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 77 lõike 2 punkt a koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a.

• Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)

Ei kohaldata.

• Proportsionaalsus

Käesolev ettepanek ei lähe kaugemale sellest, mis on vajalik, et saavutada seatud eesmärk: sõlmida Valgevene ja liidu kodanikele viisade väljastamise lihtsustamist käsitlev rahvusvahelise leping.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanekuga ei kaasne ELi eelarvele lisakulusid.

5. JÄRELDUSED

Eespool nimetatut silmas pidades teeb komisjon nõukogule ettepaneku, et nõukogu kiidaks pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist heaks käesolevale otsusele lisatud, Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vahelise viisade väljastamise lihtsustamise lepingu sõlmimise.

² Pärast Ühendkuningriigi EList väljaastumist võib osutada vajalikuks vaadata preambul ja Ühendkuningriigi olukorda käsitlev ühisdeklaratsioon uuesti läbi.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vahelise viisade väljastamise lihtsustamise lepingu sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 77 lõike 2 punkti a koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut¹

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu otsusele XXXX/XX² allkirjastati Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vaheline viisade väljastamise lihtsustamise leping (edaspidi „leping“) [kuupäev], eeldusel et see hiljem sõlmitakse.
- (2) 7. mai 2009. aasta idapartnerluse tippkohtumise deklaratsiooni raames deklareerisid liit ja partnerriigid oma poliitilist toetust viisanõude kaotamisele ohutus ja turvalises keskkonnas ning kinnitasid veel kord kavatsust võtta sobiva aja jooksul järkjärgulisi meetmeid, et saavutada oma kodanike jaoks viisavabadus.
- (3) Lepingu eesmärk on lihtsustada vastastikkuse põhimõtte alusel liidu ja Valgevene kodanikele selliste viisade väljastamist, mis annavad neile õiguse kavandatud viibimiseks riigis 180 päeva jooksul kuni 90 päeva.
- (4) Käesolev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis*’ sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ (Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*’ sätetes)³. Seetõttu ei osale Ühendkuningriik käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.
- (5) Käesolev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis*’ sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*’ sätetes⁴. Seetõttu ei osale Iirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.
- (6) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.

¹ Tuleks lisada viide Euroopa Parlamendi nõusolekule.

² ELT L [...], [...], p. [...].

³ Nõukogu 29. mai 2000. aasta otsus 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*’ sätetes (EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43).

⁴ Nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsus 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*’ sätetes (EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20).

(7) Leping tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita,
ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Valgevene Vabariigi vaheline viisade väljastamise lihtsustamise leping (edaspidi „leping“) kiidetakse liidu nimel heaks.

Lepingu ja ühisdeklaratsioonide tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja nimetab isiku, kes on volitatud Euroopa Liidu nimel esitama lepingu artikli 14 lõikes 1 sätestatud teate, et väljendada Euroopa Liidu nõusolekut end lepinguga siduda.

Artikkel 3

Komisjon, keda abistavad liikmesriikide eksperdid, esindab liitu lepingu artikli 12 alusel loodud ühiskomitees.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval⁵.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

⁵ Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.